

29 - Money is Power! Ryuuga Tennouji Makes Landfall!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] Sekito

Electromagnetic Intervention!

[00:00] Kaito

*The mysterious Rampage Suits
appeared before us yet again!*

[00:05] Kaito

*Nagare and I finished them
off with our nice combo!*

[00:11] Kaito

But Nagare protected me

[00:13] Kaito

*and got crushed by the strange
tower that suddenly fell!*

SIGN HERO BANK

SIGN Money is Power! Ryuuga Tennouji Makes Landfall!!

[01:50] Kaito

Money is Power!

[01:52] Kaito

Ryuuga Tennouji Makes Landfall!!

[01:57] Kaito

Nagare... Nagare!

[02:01] Sekito

It's no use.

[02:02] Sekito

The Tower of Seizure has a barrier around it.

[02:06] Boo

That's right, ka-ching.

[02:07] Boo

There's nothing a flesh-and-blood
human can do about it, ka-ching.

[02:11] Kaito

But Nagare is under here!

[02:14] Kaito

Nagare is!

[02:21] Sekito

I'll put this on your tab.

[02:29] Mitsuo

Kaito-kun!

[02:31] Fukuta

Kaito!

[02:35] Kaito

Where are we?

[02:36] Fukuta

Gold Base, though.

[02:39] Boo

Sekito carried you here, ka-ching.

[02:42] Kaito

What? *He* did?

[02:44] Mitsuo

Yes.

[02:48] Kaito

Oh, right...

[02:49] Kaito

I clung to that tower...

[02:52] Fukuta

Kaito...

[02:53] Mitsuo

Kaito-kun...

[02:55] Kaito

Wait, so what happened to Nagare?

[02:58] Mitsuo

Don't!

[02:59] Mitsuo

You need to stay still for a while.

[03:02] Fukuta

You can't do anything in that shape, though.

[03:04] Kaito

Shut up!

[03:05] Kaito

I'll save Nagare!

[03:07] Sennen

Chide!

[03:09] Sennen

Don't lose your cool!

[03:12] Kaito

It's Old Man Sennen!

[03:13] Kaito

And Granny Explains-it-all!

[03:16] Hikari

It's Hikari Takarano!

[03:20] Fukuta

Scary, though!

[03:22] Mitsuo

"Granny" is definitely a taboo word.

[03:24] Kaito

Yeah.

[03:24] Hikari

Kaito-kun!

[03:25] Kaito

Y-Yes!

[03:26] Hikari

It's all right.

[03:28] Hikari

Nagare-kun is safe.

[03:29] Kaito

Huh? Really?

[03:31] Hikari

Yes.

[03:33] Hikari

The Tower of Seizure has a function that absorbs

[03:37] Hikari

money and financially valuable commodities,
and converts them to data.

[03:41] Hikari

It normally has little to no ability to
absorb ordinary, flesh-and-blood humans.

[03:46] Hikari

But, it's likely cyberspace was generated
at the exact moment he was hit,

[03:50] Hikari

then Nagare-kun was converted into data

[03:52] Hikari

and sucked into the Tower of Seizure.

[03:55] Boo

That's impossible, ka-ching!

[03:58] Hikari

Yes, I was surprised, too.

[04:01] Hikari

However, Nagare-kun was a resident
of the Underbank for some time.

[04:05] Hikari

It's possible his body is predisposed
for easy digitization as a result.

[04:11] Kaito

Um, I don't really get it,

[04:14] Kaito

but Nagare is alive, right?

[04:16] Hikari

Of course!

[04:18] Hikari

I've confirmed for certain
that his data was absorbed.

[04:22] Hikari

He definitely isn't dead!

[04:26] Kaito

Thank goodness!

[04:27] Kaito

Nagare is... Nagare is...!

[04:30] Hikari

Don't cry!

[04:32] Hikari

I'm tracking the data absorbed by
the Tower of Seizure right now.

[04:36] Hikari

If all goes well, I should be able to
figure out Nagare-kun's whereabouts!

[04:40] Kaito

Huh? Really?

[04:44] Extra

It's an earthquake!

[04:45] Isshin

No! This is...

[04:51] Isshin

Everyone, look out!

[04:59] Isshin

What?!

[05:01] Isshin

An airship?

[05:09] Maezono

At attention!

[05:11] Underling

Yes! All hands have finished preparations!

[05:16] Underling

Yes, sir!

[05:18] Maezono

Nice work so early in the morning, Bro!

[05:21] Ryuuga

Wrong!

[05:23] Ryuuga

How many times do I have to tell
you before you get it, Maezono?!

[05:26] Ryuuga

I always tell ya to call me "president," you idiot!

[05:31] Maezono

Sorry, Br—

[05:33] Maezono

I mean, President!

[05:35] Ryuuga

Attention!

[05:36] Maezono

Attention!

[05:38] Underlings

Sir, yes, sir!

[05:43] Ryuuga

All right, listen up, you lot!

[05:46] Ryuuga

I, Ryuuga Tennouji, will be buying up *all* the fish in this place!

[05:51] A

All of it?

[05:52] B

There's no way he can do that!

[05:54] Ryuuga

Now, then!

[05:56] Ryuuga

Why don'tcha tell me if there's no way or not after ya see this?!

[06:01] Shop

Th-This is...

[06:03] Shop

Money!

[06:05] Ryuuga

This is twice,

[06:07] Ryuuga

no, three times the normal amount, ain't it?!

[06:11] A

I'm sold!

[06:12] B

Me, too!

[06:13] A

Wait a second!

[06:14] A

Our place has an agreement to buy your place's fish.

[06:17] A

Sorry, it's just business.

[06:19] A

What was that?!

[06:20] B

That's right! Our customers are waiting!

[06:22] B

I can't open the store like this, can I?!

[06:25] B

That's your own problem, isn't it?

[06:27] A

What was that?!

[06:28] B

Hey!

[06:29] Ryuuga

Very good.

[06:31] Ryuuga

Whatever agreements they may have,

[06:33] Ryuuga

humans change their tune at the drop of a hat

[06:35] Ryuuga

if ya dangle a roll of banknotes in front of them.

[06:39] Isshin

Knock it off already!

[06:42] Shopkeepers

Young Master!

[06:43] Isshin

All of you...

[06:44] Isshin

Trampling all over your business agreements

[06:46] Isshin

just because there's a bunch of money
piled in front of you is abominable!

[06:50] Isshin

I, Isshin, cannot ignore such behavior!

[06:54] Ryuuga

What's your deal,

[06:56] Ryuuga

gettin' in the way of other
people's business transactions?

[06:58] Isshin

Silence!

[07:00] Isshin

I'll never call the way you toss wads of money

[07:02] Isshin

in people's faces a respectable business!

[07:06] Ryuuga

Looks like we've got a
brat with some pluck here.

[07:09] Ryuuga

But ya know, I hate guys I can't silence
with money so much, I could spew!

[07:15] Isshin

I, as well!

[07:17] Isshin

It's in my nature to want to gut
and fillet a sorry fool like you!

[07:23] Ryuuga

You wanna have at it, then?

[07:24] Isshin

Just what I wanted!

[07:41] Shop

No way!

[07:46] Ryuuga

Small fry.

[07:48] A

Young Master!

[07:50] DealerA

Hang in there!

[07:50] Ryuuga

Since he was called "Fish Samurai,"
I thought he'd have more of a backbone,

[07:56] Ryuuga

but he was more like a jellyfish.

[07:58] Ryuuga

Maezono.

[08:00] Ryuuga

Load the fish we bought onto the boat.

[08:02] Mae

Sir!

[08:02] Ryuuga

Before *that* gets here!

[08:05] A

"That"?

[08:13] Shop

What is this?

[08:22] Ryuuga

How's that?!

[08:23] Ryuuga

I ain't got a single yen to give to you fools!

[08:26] Ryuuga

The money *and* the loot's all mine!

[08:30] Ryuuga

Maezono, weigh anchor.

[08:33] Mae

Sir!

[08:34] A

Wait!

SIGN Pork Skewers

SIGN Takoyaki

[08:47] All

Good work today, President!

SIGN Okonomiyaki

[08:49] Ryuuga

Makin' good with today's haul?

[08:51] Koma

Yes! Please have a look!

[08:53] ---

I made 'em with fresh-caught, nice 'n snappy crab.

[08:55] ---

It's seafood okonomiyaki!

[08:58] Ryuuga

Oh, that's amazin', Komagawa!

[09:01] Ryuuga

No less from our young boss!

[09:04] Ryuuga

Hey, Maezono, take a look.

[09:11] Ryuuga

What incredible technique!

[09:14] Ryuuga

Oh, Komagawa, c'mere and take a look at this!

[09:18] Ryuuga

The way ya cut it! It's okonomiyaki!

[09:21] Ryuuga

But ya cut it like pizza?!

[09:24] Ryuuga

Lemme show ya how yer supposed to cut it!

[09:27] Ryuuga

Remember it well!

[09:29] Nakano

Komagawa, how long have ya been workin'
under the president now, anyway?

[09:34] Ryuuga

Nakano!

[09:36] Ryuuga

You fiend! What'd you just do?!

[09:39] Ryuuga

How many times do I gotta tell ya it's forbidden

[09:41] Ryuuga

to double-dip in the pork skewer sauce?!

[09:44] Ryuuga

Nakano, I'm gonna have ya pay the price for this!

[09:50] Ryuuga

Ya better prepare yourself...

[09:52] Ryuuga

Enema!

[09:55] Komakawa

That's...

[09:56] Maezono

The dreaded laxative, Buttjet!

[09:59] Komakawa

If ya get that stuck up your butt,

[10:02] Komakawa

you'll need to go to the bathroom a second later!

[10:05] Mae

It's a heinous medicine that
makes ya eject from your butt

[10:08] Mae

with jet propulsion enough
to break your butt hole!

[10:12] Komakawa

So strict, he shows no mercy
even on his own underlings!

[10:16] Komakawa

But that also has its own charms!

[10:19] Ryuuga

All right!

[10:20] Ryuuga

Let's get to the next place
and rake in some dough!

[10:22] All

Yes, sir!

[10:24] Mitsuo

Kaito-kun! Kaito-kun!

[10:26] Mitsuo

There's big trouble!

[10:27] Fukuta

Isshin has...

[10:29] Kaito

What about Isshin?!

SIGN Big Money Hospital

[10:33] Kaito

H-Hey, are you all right?!

[10:35] Kaito

Isshin!

[10:37] Isshin

Kaito-dono...

[10:38] Kaito

Who did this to you?

[10:40] Isshin

A tiger!

[10:42] Isshin

Look out for the tiger!

[10:44] Isshin

A white tiger!

[10:45] Kaito

What? A white tiger?

[10:47] ---

No!

[10:48] Town

Stop it!

[10:52] Ryuuga

Suck it up! Suck it all up!

[10:54] Town

Stop!

[10:56] Ryuuga

Money is power! Power is money!

[10:59] Ryuuga

I will force this world into submission with money!

[11:04] Shop

The money we worked so hard for!

[11:05] ---

Our money!

[11:07] Kid

It's being taken away!

[11:12] Hostess

Darn you! Stop this!

SIGN Candy Store

[11:15] Ryuuga

What're ya doing?!

[11:16] Hostess

This is a place for kids to make fun memories
on their way home from school!

[11:22] Hostess

No matter how much money you might offer me,

[11:24] Hostess

I don't have a single Yummy Stick
to give to a thug like you!

[11:31] Ryuuga

Yer a nice-lookin' woman, although a little gaudy.

[11:34] Ryuuga

Here's a tip!

[11:36] Ryuuga

Go buy some leopard-print
trousers with it or somethin'.

[11:39] Hostess

Who needs this kind of money?!

[11:46] Ryuuga

You cow!

[11:47] Ryuuga

I'm nice to ya and you get all stuck-up?!

[11:48] Kaito

That's enough!

[11:50] Ryuuga

Who the heck are you?!

[11:52] Kaito

We are...

SIGN Smiles Are Free

[11:53] Kaito

"Free smiles are the best reward,"

SIGN Whole-Hearted Devotion

[11:56] Kaito

Big Money Company's...

[11:58] Kaito

Company President: Kaito Goshō!

[11:58] sign

Company President

[12:01] Mitsuo

Managing Director: Mitsuo Zaizen!

SIGN Managing Director

[12:03] Fukuta

Prophecy Chief: Fukuta Kanemaru!

[12:03] [SONG] sign

Prophecy Chief

[12:05] Boo

And treasurer, Boochokkin, ka-ching!

SIGN Big Money Company Treasurer Boochokkin

[12:08] Boo

Nice to meet you!

[12:10] Three

Hey, when did that happen, Boochokkin?!

[12:13] Ryuuga

And?

[12:14] Ryuuga

I don't know if you're Big
Money (*Gappori*) or Dotonbori,

[12:17] Ryuuga

but what business do ya have with me?

[12:20] Kaito

That's obvious!

[12:22] Kaito

We'll protect the hostess and
the Yummy Sticks ourselves!

[12:25] Ryuuga

From me, huh?

[12:26] Kaito

That's right!

[12:28] Ryuuga

Okay, brat...

[12:29] Ryuuga

Sounds mighty fun to me!

[12:31] Boo

If a Bankfon has been influenced
even once by the Tower of Seizure,

[12:35] Boo

you can't use it again!

[12:37] Kaito

Really?

[12:38] Fukuta

Use the bank register, though!

[12:41] Kaito

Yeah!

[12:43] Kaito

Bank register, activate!

[12:46] Kaito

Data call!

[12:49] Kaito

Card entry!

[12:52] Kaito

Job change!

[12:57] Kaito

Enter the Gold!

SIGN Enter the Gold

[13:01] Ryuuga

Job change!

[13:03] Ryuuga

This is mine!

[13:08] Ryuuga

Like the White Tiger!

SIGN Like the White Tiger

[13:14] Kaito

What? A white tiger?

[13:16] Kaito

So you're the one who attacked Isshin!

[13:18] Ryuuga

Isshin?

[13:20] Ryuuga

Oh, the brat I pummeled at the fish market?

[13:23] Ryuuga

Very well...

[13:24] Ryuuga

I was just thinkin' that small
fry wasn't enough of a challenge.

[13:27] Ryuuga

Come at me anytime!

[13:29] Kaito

Same here! I'll get revenge for Isshin!

[13:33] Announcer

Here we go!

[13:35] Announcer

Now, here in the Big Money District,
where things have grown dire

[13:38] Announcer

after being exposed to the
menace of the Tower of Seizure,

[13:40] Announcer

we have a showdown between the elementary
schooler Kaito Goshō's Enter the Gold,

[13:44] Announcer

and the fierce tiger of the west,

[13:45] Announcer

Ryuuga Tennōji's Like the White Tiger!

[13:48] Announcer

Hero Battle!

[13:51] Kaito

Fight!

[13:52] Sekito

So it's finally started.

[13:54] Sekito

The newly-rich tyrant from Osaka who's
been throwing his weight around...

[13:58] Sekito

Show me just how much you
can do against Ryuuga Tennōji.

[14:06] Kaito

What?!

[14:07] Mitsuo

He stopped Enter the Gold's attack!

[14:09] Fukuta

With a single hand, though!

[14:13] Ryuuga

That punch ain't gonna work.

[14:15] Ryuuga

I thought a cat was swattin' at me!

[14:19] Ryuuga

This time it's comin' right at ya from my end!

[14:21] Ryuuga

White Hot Tiger Impact!

[14:25] Announcer

Whoa! A super-special skill right off the bat!

[14:30] Mitsuo

With just one shot!

[14:32] Boo

This is the terror of the man called
the strongest fighter, ka-ching!

[14:35] Mitsuo

The strongest fighter?

[14:37] Fukuta

I didn't hear about that, though!

[14:40] Ryuuga

What's that?

[14:41] Ryuuga

Over already, after all yer big talk?

[14:44] Ryuuga

What a bore!

[14:45] Kaito

No way!

[14:47] Announcer

He stood up!

[14:49] Announcer

Enter the Gold has stood up once more!

[14:54] Kaito

Darn it!

[14:54] Boo

H-Hey!

[14:56] Boo

Why is he...

[14:57] Boo

He's going at him head-first,
like an idiot, ka-ching!

[15:00] Mitsuo

It might be because Kaito-kun instinctively realizes

[15:04] Mitsuo

that tricks won't work on this opponent.

[15:06] Mitsuo

That his only chance is to clash with him head-on!

[15:12] Ryuuga

You brat. Looks like lungin' at me is all yer good at.

[15:20] Both

Don't lose, Kaito!

[15:22] Isshin

Do your best! And...

[15:24] Hostess

Be sure to protect it!

[15:26] All

Everyone's city! *Our* city!

[15:29] Kaito

You guys!

[15:30] Boo

I smell it, ka-ching!

[15:31] Boo

I smell passionate money, ka-ching!

[15:33] Boo

Everyone's feelings are pouring into
Kaito in the blink of an eye, ka-ching!

[15:37] Mitsuo

If it's come to this,

[15:39] Mitsuo

I'll use my hidden funds from Big
Money Company's secret account!

[15:42] Fukuta

You were still hiding some, though?

[15:45] Kaito

Here it is!

[15:46] Kaito

I can feel it...

[15:48] Kaito

Every last precious yen holds

[15:51] Kaito

everyone's feelings, everyone's hearts!

[15:54] Kaito

I'm raking them all in!

[16:01] Boo

What's this, ka-ching?!

[16:02] Mitsuo

Everyone's feelings contained in the money

[16:04] Mitsuo

are making him evolve into Enter the Hero!

[16:07] Ryuuga

Evolve?!

[16:14] Kaito

Enter the Hero!

SIGN Enter the Hero

[16:18] Ryuuga

It can't be!

[16:19] Ryuuga

Why were you able to job
switch with a bank register?!

[16:22] Kaito

This is no job switch!

[16:24] Kaito

It's an evolution!

[16:25] Isshin

I want to protect everyone's feelings!

[16:27] Hostess

I want to protect everyone's city!

[16:29] Kaito

All those people's feelings

[16:32] Kaito

made me evolve!

[16:35] Kaito

Here I go!

[16:36] Kaito

Shiny Speed!

[16:41] Kaito

Explosive Last Rush!

[16:47] All

He did it!

[16:48] Isshin

All right!

[16:49] Hostess

Kaito-kun!

[16:50] Announcer

Enter the Hero's strongest special
skill has been unleashed!

[16:55] Kaito

All right!

[16:58] Ryuuga

Now you've gone and done it...

[17:00] Kaito

What?!

[17:02] Ryuuga

You struck *my* face!

[17:05] Ryuuga

Ya got some nerve, don'tcha?!

[17:07] Ryuuga

Maezono!

[17:09] Mae

Sir!

[17:10] Ryuuga

Open my personal account!

[17:12] Maezono

Huh?

[17:12] Maezono

But, President, that's your...

[17:14] Ryuuga

Quit yer fussin'!

[17:16] Ryuuga

Don't argue with me! Just hurry it up!

[17:18] Maezono

Y-Yes, sir!

[17:22] Maezono

Personal account open!

[17:24] Maezono

Card slash!

[17:25] Maezono

Entering PIN.

[17:27] CPU

PIN confirmed.

[17:30] CPU

Money load 120%.

[17:34] CPU

Target scope open.

[17:36] Mae

Fire!

[17:37] CPU

Money discharging.

[17:39] CPU

Remittance!

[17:43] Ryuuga

Here it comes, here it comes!

[17:47] Mitsuo

This is bad!

[17:49] Fukuta

His opponent's money gauge
is going way up, though!

[17:52] Ryuuga

That's right!

[17:53] Ryuuga

This is the money I've squirreled
away ever since I was a kid!

[17:56] Ryuuga

It's packed with emotional attachment!

[17:59] Ryuuga

I've torn it all outta my own pocket!

[18:00] Ryuuga

That makes it extraordinary!

[18:02] Kaito

So what if you did?

[18:05] Kaito

While we're at it, I'll tear you a new one!

[18:07] Ryuuga

All right!

[18:08] Ryuuga

Clap Clap Headbutt!

[18:12] Ryuuga

Take this!

[18:14] Ryuuga

Here I go!

[18:15] Ryuuga

This is

[18:16] Ryuuga

an Osaka specialty!

[18:18] Ryuuga

The Wind

[18:20] Ryuuga

Blows Down from Mount Rokko!

[18:25] Isshin

Kaito-dono!

[18:26] Sekito

This is bad!

[18:27] Sekito

The damage will make his
Hero Suit's data disappear!

[18:30] Ryuuga

Yer buck naked!

[18:32] Ryuuga

This will end it!

[18:35] Both

Stop it!

[18:38] Sekito

Electromagnetic intervention!

[18:40] Ryuuga

The Wind Blows Down from Mount Rokko!

[18:48] Ryuuga

Who's that?!

[18:50] Sekito

I'll be taking him back.

[18:52] Ryuuga

What?!

[18:53] Ryuuga

You think I'll let you?!

[18:59] Ryuuga

Crap!

[19:03] Ryuuga

Got away, huh?

[19:05] Ryuuga

Still, that Hero Suit just now...

[19:10] Ryuuga

Yeah, it's me.

[19:12] Ryuuga

What?

[19:15] Ryuuga

I am? Me?!

[19:22] Ryuuga

Good work, President!

[19:24] Ryuuga

You imbeciles!

[19:25] Ryuuga

I'm no president!

[19:26] Maezono

Huh?

[19:27] Ryuuga

Starting today...

[19:30] Ryuuga

I'm the Kansai branch head!

[19:33] Maezono

You're going to run all six
Kansai prefectures on your own?

[19:37] All

Congratulations, President!

[19:39] All

No! Branch Head!

[19:41] Ryuuga

Yeah, I'm headed back to Osaka now!

[19:44] All

Huh?

[19:45] Maezono

But what about this island you just took?

[19:47] Ryuuga

Maezono!

[19:49] ---

Did ya think I'd take one bite,
then just spit it right back out?

[19:53] Ryuuga

I'm entrusting this place to you!

[19:56] Maezono

Huh? Oh, understood!

[19:59] Ryuuga

But...

[20:01] Ryuuga

Make sure ya watch out for them.

[20:03] Ryuuga

The wolf lad and Kaito-whatsit.

[20:09] All

Yes, Branch Head!

[20:11] Kaito

Crap!

[20:13] Kaito

Crap! Crap! Crap!

[20:16] Kaito

I was no match for him at all!

[20:19] Kaito

And...

[20:20] Kaito

I was saved by *him* again!

[20:24] Kaito

Crap!

[20:27] Kaito

Huh? Wh-What?!

[20:29] Kaito

Did I strain too much and drop my balls?

[20:33] Kaito

Are you...

[20:35] Kaito

the god of poop?!

[20:38] Nagata

No! I am...

[20:41] Nagata

the cabinet prime minister!

[22:15] Mitsuo

A prime minister, out of a toilet bowl?!

[22:17] Kaito

Does that mean he came out of my butt?!

[22:20] Boo

What did you eat yesterday, ka-ching?

[22:22] Kaito

Next time: "Take Down the Seven Gods of Suits!

SIGN "Take Down the Seven Gods of Suits!

Kaito's a Special Agent!!"

[22:24] Kaito

Kaito's a Special Agent!!"

[22:26] Kaito

Let's rake in the dough!

Revision #1

Created 2026-06-23 01:38:37 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 01:38:37 UTC by whimsee